

XTLINE®

PROFESSIONAL TOOLS



**PŮVODNÍ
NÁVOD
K POUŽITÍ**

**PŘÍSAVKA
VAKUOVÁ
S MANOMETREM
150 / 200 mm**



PC0493, PC0494



Zrozero pro úspěšné projekty.

1. POPIS PRODUKTU

Změny v technických údajích vyhrazeny. Případné obrázky a nákresy mohou být díky neustálému procesu optimalizace pouze ilustrační. Tiskové chyby vyhrazeny.



1.1 TECHNICKÉ PARAMETRY

Model:	C0493
Průměr:	150 mm
Max. zatížení:	80 kg
Materiál:	ABS
Manometr:	1 bar
Rozměry kufru:	285x230x110 mm
Hmotnost:	1,3 kg

Model:	C0494
Průměr:	200 mm
Max. zatížení:	120 kg
Materiál:	ABS
Manometr:	1 bar
Rozměry kufru:	285x230x110 mm
Hmotnost:	1,6 kg

Výrobce:

RICHMANN Sp. z o.o.
ul.Długa 15
Kielce, 25 650 Polsko



tel.: 041 / 361 47 06, 362 95 31
www.richmanntools.pl
e-mail: biuro@richmanntools.pl

2. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Produkt je určen pro přepravu a montáž skla, keramických obkladů, kovových a plastových desek a dalších předmětů s hladkým povrchem. Široká škála aplikací v průmyslových odvětvích, jako jsou karosářské dílny a lakovny, obkladačské práce, sklářství, truhlářství a další.

Pro zajištění bezpečné a spolehlivé práce s produktem je nutné dodržovat všechny bezpečnostní a jiné pokyny, uvedené v tomto návodu k použití. Použití produktu pro jakékoliv jiné než stanovené účely není dovoleno a výrobce ani distributor nepřebírají za takováto nesprávná použití žádnou odpovědnost. Použití produktu, které je v rozporu se zamýšleným použitím a s pokyny v tomto návodu může být důvodem pro automatické zamítnutí reklamace. Použití produktu v rozporu s tímto návodem, neoprávněný zásah do konstrukce, úprava produktu nad stanovený rámec nebo výměna neoriginálních dílů jsou v rozporu se zamýšleným použitím. Za škody nebo zranění způsobené nesprávným používáním a údržbou nese plnou zodpovědnost uživatel.

3. SESTAVENÍ A OBSLUHA

Produkt je továrně již zcela sestaven.

Manometr na přední straně produktu umožňuje odečítat a regulovat tlak vzduchu uvnitř přísavky a přesně tak stanovit přídržnou sílu na požadovanou hodnotu. Tím je dosaženo vyšší bezpečnosti a přesnosti při práci.

Vakuová pumpa umožňuje vytvořit podtlak mezi přísavkou a povrchem dílce, což má za následek stabilní a odolný úchop. Vyrobeno z materiálu ABS, vyznačuje se vysokou životností, odolný proti slabému mechanickému poškození, škrábancům, prasklinám nebo nárazům. Odolný i vůči některým chemikáliím, jako jsou oleje nebo alkoholy, díky čemuž lze přísavku používat v různých podmínkách a prostředích.

Přísavky jsou opatřeny odolnou pryží určenou k přenášení dílců a břemen s hladkým povrchem. Produkt obsahuje speciální, odolné plastové přepravní pouzdro.

POZOR!

Přísavka není vybavena systémem kontroly podtlaku. Před přemístěním břemene je nutné důkladně zkontrolovat těsnost přísavky, stav sacích membrán a čistotu vysávané plochy.

4. ÚDRŽBA

Produkt nevyžaduje žádnou speciální údržbu.

Pravidelně čistěte povrch produktu vhodnými prostředky, jako jsou stlačený vzduch, mokrý hadřík, případně slabé mýdlové nebo alkoholové roztoky. Udržujte průhlednou krytku manometru čistou a hodnoty čitelné.

5. SKLADOVÁNÍ

Skladujte na čistém a suchém místě mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Produkt není hračkou! Chraňte před přímým slunečním zářením a mrazem.

6. Všeobecné záruční podmínky

a) Servis vašeho náradí smí provádět pouze proškolený pracovník stanovený dodavatelem zařízení a za použití originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti zařízení.

b) V případě servisu zařízení používejte výhradně originální náhradní díly a dodržujte pokyny v tomto manuálu v kapitole „Údržba“. Použití neoriginálních náhradních dílů či nedodržování pokynů k údržbě mohou způsobit riziko úrazu elektrickým proudem.

Dne 1.1.2014 vstoupil v platnost zákon č. 89/2012 Sb. Firma XTline s.r.o. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vámi zakoupený výrobek odpovědnost za vady po dobu 24 měsíců (u právnických osob 12 měsíců). Reklamacie budou posouzeny naším reklamačním oddělením (viz níže) a uznané tyto bezplatně opraví servis firmy XTline s.r.o. Místem pro uplatnění reklamacie je prodejce, u kterého bylo zboží zakoupeno. Reklamacie, včetně odstranění vady, musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamacie, pokud se prodávající s kupujícím nedohodnou jinak. Kupující může uplatnit reklamaci osobně nebo zasláním zboží k reklamaci přepravní službou na vlastní náklady, v bezpečném balení.

Zásilka musí obsahovat reklamovaný výrobek, prodejní dokumenty, podrobný popis závady a kontaktní údaje (zpáteční adresa, telefon). Vady, které lze odstranit, budou opraveny v zákonné lhůtě 30 dnů (dobu lze po vzájemné dohodě prodloužit). Po projevení skryté vady materiálu do 6 měsíců od data prodeje, kterou nelze odstranit, bude výrobek vyměněn za nový (vady, které existovaly při převzetí zboží, nikoli vzniklé nesprávným používáním nebo opotřebením). Na neodstranitelné vady a vady, které si je kupující schopen opravit sám, lze po vzájemné dohodě uplatnit přiměřenou slevu z kupní ceny. Nárok na reklamaci naopak zaniká, jestliže:

- Byl výrobek používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen, nebo používáním neoriginálních náhradních dílů, nevhodných nebo nekvalitních maziv apod.
- Byl výrobek poškozen působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
- Bylo zařízení poškozeno nevhodným skladováním či manipulací.
- Byl výrobek používán nad rámec přípustného zatížení.

***Záruka se nevztahuje na
příslušenství!***

XTLINE®
PROFESSIONAL TOOLS

Zrozero pro úspěšné projekty.

XTLINE®

PROFESSIONAL TOOLS



**PŮVODNÝ
NÁVOD NA
POUŽITIE**

**PRÍSAVKA
VÁKUOVÁ
S MANOMETROM
150 / 200 mm**



PC0493, PC0494

 **CE**

Stvorené pre úspešné projekty.

1. POPIS PRODUKTU

Zmeny v technických údajoch vyhradené. Prípadné obrázky a nákresy môžu byť vďaka neustálemu procesu optimalizácie iba ilustračné. Tlačové chyby vyhradené.



1.1 TECHNICKÉ PARAMETRE

Model:	C0493
Priemer:	150 mm
Max. zaťaženie:	80 kg
Materiál:	ABS
Manometer:	1 bar
Rozmery kufra:	285x230x110 mm
Hmotnosť:	1,3 kg

Model:	C0494
Priemer:	200 mm
Max. zaťaženie:	120 kg
Materiál:	ABS
Manometer:	1 bar
Rozmery kufra:	285x230x110 mm
Hmotnosť:	1,6 kg

Výrobca:

RICHMANN Sp. z o.o.
ul.Długa 15
Kielce, 25 650 Polsko



tel.: 041 / 361 47 06, 362 95 31
www.richmanntools.pl
e-mail: biuro@richmanntools.pl

2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Produkt je určený na prepravu a montáž skla, keramických obkladov, kovových a plastových dosiek a ďalších predmetov s hladkým povrchom. Široká škála aplikácií v priemyselných odvetviach, ako sú karosárske dielne a lakovne, obkladačské práce, sklárstvo, stolárstvo a ďalšie.

Pre zaistenie bezpečnej a spoľahlivej práce s produktom je nutné dodržiavať všetky bezpečnostné a iné pokyny, uvedené v tomto návode na použitie. Použitie produktu pre akékoľvek iné než stanovené účely nie je dovolené a výrobca ani distribútor nepreberajú za takéto nesprávne použitie žiadnu zodpovednosť. Použitie produktu, ktoré je v rozpore so zamýšľaným použitím a s pokynmi v tomto návode môže byť dôvodom pre automatické zamietnutie reklamácie. Použitie produktu v rozpore s týmto návodom, neoprávnený zásah do konštrukcie, úprava produktu nad stanovený rámec alebo výmena neoriginálnych dielov sú v rozpore so zamýšľaným použitím. Za škody alebo zranenie spôsobené nesprávnym používaním a údržbou nesie plnú zodpovednosť používateľ.

3. ZOSTAVENIE A OBSLUHA

Produkt je z továrne už úplne zostavený.

Manometer na prednej strane produktu umožňuje odčítať a regulovať tlak vzduchu vo vnútri prísavky a presne tak stanoviť prídržnú silu na požadovanú hodnotu. Tým je dosiahnutá vyššia bezpečnosť a presnosť pri práci.

Vákuová pumpa umožňuje vytvoriť podtlak medzi prísavkou a povrchom dielca, čo má za následok stabilný a odolný úchop. Vyrobené z materiálu ABS, vyznačuje sa vysokou životnosťou, odolný proti slabému mechanickému poškodeniu, škrabancom, prasklinám alebo nárazom. Odolný aj voči niektorým chemikáliám, ako sú oleje alebo alkoholy, vďaka čomu je možné prísavku používať v rôznych podmienkach a prostrediach.

Prísavky sú opatrené odolnou gumou určenou na prenášanie dielcov a bremien s hladkým povrchom. Produkt obsahuje špeciálne, odolné plastové prepravné púzdro.

POZOR!

Prísavka nie je vybavená systémom kontroly podtlaku. Pred premiestnením bremena je nutné dôkladne skontrolovať tesnosť prísavky, stav sacích membrán a čistotu vysávanej plochy.

4. ÚDRŽBA

Produkt nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu.

Pravidelne čistite povrch produktu vhodnými prostriedkami, ako sú stlačený vzduch, mokrá handrička, prípadne slabé mydlové alebo alkoholové roztoky. Udržujte priehľadnú krytku manometra čistú a hodnoty čitateľné.

5. SKLADOVANIE

Skladujte na čistom a suchom mieste mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Produkt nie je hračkou! Chráňte pred priamym slnečným žiarením a mrazom.

6. Všeobecné záručné podmienky

a) Servis vášho náradia smie vykonávať iba preškolený pracovník stanovený dodávateľom zariadenia a za použitia originálnych náhradných dielov. Tým bude zaistené zachovanie bezpečnosti zariadenia.

b) V prípade servisu zariadenia používajte výhradne originálne náhradné diely a dodržujte pokyny v tomto manuáli v kapitole „Údržba“. Použitie neoriginálnych náhradných dielov či nedodržovanie pokynov na údržbu môžu spôsobiť riziko úrazu elektrickým prúdom.

Dňa 1.1.2014 nadobudol platnosť zákon č. 89/2012 Zb. Firma XTline s.r.o. v súlade s týmto zákonom poskytuje na Vami zakúpený výrobok zodpovednosť za vady po dobu 24 mesiacov (u právnických osôb 12 mesiacov). Reklamácie budú posúdené naším reklamačným oddelením (viď nižšie) a uznané tieto bezplatne opraví servis firmy XTline s.r.o. Miestom na uplatnenie reklamácie je predajca, u ktorého bol tovar zakúpený. Reklamácia, vrátane odstránenia vady, musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodnú inak. Kupujúci môže uplatniť reklamáciu osobne alebo zaslaním tovaru na reklamáciu prepravnou službou na vlastné náklady, v bezpečnom balení.

Zásielka musí obsahovať reklamovaný výrobok, predajné dokumenty, podrobný popis závady a kontaktné údaje (spiatočná adresa, telefón). Vady, ktoré je možné odstrániť, budú opravené v zákonnej lehote 30 dní (dobu je možné po vzájomnej dohode predĺžiť). Po prejavení skrytej vady materiálu do 6 mesiacov od dátumu predaja, ktorú nemožno odstrániť, bude výrobok vymenený za nový (vady, ktoré existovali pri prevzatí tovaru, nie vzniknuté nesprávnym používaním alebo opotrebením). Na neodstrániteľné vady a vady, ktoré si je kupujúci schopný opraviť sám, je možné po vzájomnej dohode uplatniť primeranú zľavu z kúpnej ceny. Nárok na reklamáciu naopak zaniká, ak:

- Bol výrobok používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré je určený, alebo používaním neoriginálnych náhradných dielov, nevhodných alebo nekvalitných mazív a pod.
- Bol výrobok poškodený pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
- Bolo zariadenie poškodené nevhodným skladovaním či manipuláciou.
- Bol výrobok používaný nad rámec prípustného zaťaženia.

**Záruka sa nevzťahuje
na príslušenstvo!**

XTLINE®
PROFESSIONAL TOOLS

Zrozeno pro úspěšné projekty.

Dovozca: XTline s.r.o., Průmyslová 2054, 594 01 Velké Meziříčí, Česká republika

XTLINE®

PROFESSIONAL TOOLS



**ORIGINAL
INSTRUCTION
MANUAL**

**SUCTION CUP
WITH MANOMETER
150 / 200 mm**



PC0493, PC0494



CE

Born for outstanding projects.

1. PRODUCT DESCRIPTION

Technical data is a subject to change. Images and drawings may be illustrative only due to the continuous optimization process. Typographical errors reserved.



1.1 TECHNICAL PARAMETERS

Model:	C0493
Diameter:	150 mm
Max load:	80 kg
Material:	ABS
Pressure gauge:	1 bar
Case dimensions:	285x230x110 mm
Weight:	1.3 kg

Model:	C0494
Diameter:	200 mm
Max load:	120 kg
Material:	ABS
Pressure gauge:	1 bar
Case dimensions:	285x230x110 mm
Weight:	1.6 kg

Producer:

RICHMANN Sp. z o.o.
ul. Długa 15
Kielce, 25 650 Poland



tel.: 041 / 361 47 06, 362 95 31
www.richmanntools.pl
e-mail: biuro@richmanntools.pl

2. INTENDED USE



The product is designed for the transport and assembly of glass panels, ceramic tiles, metal and plastic plates and other objects with smooth surface. A wide range of applications in industries such as body shops and paint shops, tiling, glassworks, joinery, carpentry, etc.

To ensure safe and reliable work with the product, it is necessary to follow all safety and other instructions given in this user manual. Use of the product for any purposes other than those specified is not permitted and neither the manufacturer nor the distributor assumes any responsibility for such improper use. Use of the product contrary to the intended use and the instructions in this manual may be grounds for automatic rejection of the claim. Use of the product contrary to these instructions, unauthorized intervention in the structure, modification of the product beyond the specified scope or replacement of non-original parts are contrary to the intended use. The user is fully responsible for damage or injury caused by improper use and maintenance.

3. ASSEMBLY AND OPERATION

The product is already fully assembled at the factory.

The pressure gauge on top face of the product allows you to read and regulate the air pressure inside the suction cup and precisely set the holding force to the desired value. This results in greater safety and precision at work.

The vacuum pump makes it possible to create a negative pressure between the suction cup and the surface of the carried object, which results in a stable and durable grip. Made of ABS material, it is characterized by high durability, resistance to weak mechanical damage, scratches, cracks or impacts. Also resistant to some chemicals, such as oils or alcohols, which allows the suction cup to be used in a variety of conditions and environments.

The suction cups are equipped with durable rubber intended for transferring parts and loads with a smooth surface. The product includes a special, durable plastic transport case.

CAUTION!

The suction cup is not equipped with a vacuum control system. Before moving the load, it is necessary to thoroughly check the tightness of the suction cup, the condition of the suction membranes and the cleanliness of the area to be vacuumed.

4. MAINTENANCE

The product does not require any special maintenance.

Regularly clean the surface of the product with suitable means, such as compressed air, a wet cloth, or weak soap or alcohol solutions. Keep the transparent cover of the manometer clean and the readings legible.

5. STORAGE

Store in a clean and dry place out of the reach of children and unauthorized persons. The product is not a toy! Protect from direct sunlight and frost.

6. General warranty condition

a) Your tool may only be serviced by a trained worker designated by the equipment supplier and using original spare parts. This will ensure that the security of the device is maintained.

b) When servicing the device, use only original spare parts and follow the instructions in this manual in the "Maintenance" chapter. The use of non-original spare parts or failure to follow the maintenance instructions may cause a risk of injury or property damage.

Act No. 89/2012 Coll. has been valid since 1 January 2014. Company XTline s.r.o. in accordance with this law, provides liability for defects on the product you purchased for a period of 24 months (12 months for legal entities). Complaints will be assessed by our complaints department (see below) and, if acknowledged, will be repaired free of charge by the XTline s.r.o. service. The place for making a claim is the seller from whom the goods were purchased. The complaint, including the removal of the defect, shall be handled without undue delay, no later than 30 days from the date of application of the complaint, unless the seller and the buyer agree otherwise. The buyer can make a claim in person or by sending the goods for claim by transport service at his own expense, in safe packaging.

The shipment must contain the claimed product, sales documents, a detailed description of the defect and contact information (return address, telephone). Defects that can be removed will be corrected within the legal period of 30 days (the period can be extended by mutual agreement). If a hidden material defect, which cannot be removed, becomes apparent within 6 months from the date of sale, the product will be exchanged for a new one (defects that existed when the goods were received, not caused by improper use or wear). A reasonable discount from the purchase price can be applied to irreparable defects and defects that the buyer is able to repair themselves, upon mutual agreement. On the other hand, the right to claim expires if:

- The product was used in other conditions or for purposes other than intended, or by using non-original spare parts, inappropriate or low-quality lubricants, etc.
- The product was damaged by external mechanical, thermal or chemical influences.
- The device was damaged by improper storage or handling.
- The product was used beyond the permissible load.

***Warranty does not
apply to accessories!***

XTLINE®
PROFESSIONAL TOOLS

Born for outstanding projects.

Distributor: XTline s.r.o., Prumyslova 2054, 594 01, Velke Mezirici, Czech Republic